

दि स्टेट ट्रेडिंग कार्पोरेशन आफ इण्डिया लिमिटेड – नई दिल्ली

THE STATE TRADING CORPORATION OF INDIA LIMITED

एस. टी. सी : नई दिल्ली  
S.T.C.: NEW DELHI

फार्म सं : वाहन पेशगी-1  
Form No : CA-1

मोटर कार/मोटरसाईकिल/स्कूटर/बाईसाईकिल  
पेशगी : वाहन पेशगी (अदायगी व वसूली)नियम

**Motor Car/Motor Cycle/Scooter/Bicycle Advance  
Conveyance Advance (Grand and Recovery) Rules**

1. आवेदक का नाम \_\_\_\_\_ कर्मचारी सं० \_\_\_\_\_  
Applicant Emp. No.
2. पदनाम \_\_\_\_\_ प्रभाग \_\_\_\_\_  
Designation Division
3. एस. टी. सी में नियुक्ति की तारीख \_\_\_\_\_ सेवानिवृत्ति की तारीख \_\_\_\_\_  
Date of joining STC Date of Retirement
4. मूल वेतन \_\_\_\_\_ कुल परिलब्धियां \_\_\_\_\_  
Basic Pay Total emoluments
5. पेशगी का उद्देश्य \_\_\_\_\_  
Purpose of Advance
6. मोटरकार/मोटर साईकिल/स्कूटर/बाईसाईकिल की अनुमानित कीमत \_\_\_\_\_  
Anticipated price of motor car/motor cycle/scooter/bicycle
7. मांगी गई पेशगी की राशि \_\_\_\_\_  
Amount of advance required
8. प्रति माह वसूल की जाने वाली राशि \_\_\_\_\_  
Amount replayable per month
9. किश्तों की संख्या \_\_\_\_\_  
No.of instalments
10. क्या किसी वाहन की खरीद के लिए पहले कभी पेशगी ली गई थी, और यदि ऐसा है तो \_\_\_\_\_  
Whether advance for purchase of any conveyance was obtain previous and if so:

क- पेशगी लेने की तारीख :

i) Date of drawal of the advance:

ख- पेशगी की राशि और/या उस पर वकाया ब्याज यदि कोई हो

ii) The amount of advance and/or interest thereon still outstanding if any:

11 क्या पेशगी निम्नलिखित खरीदन के लिए ले रहे है :

Whether the intention is to purchase:

क) एक नई या पुरानी मोटरकार/मोटरसाईकिल/स्कूटर

a) a new or an old motor car/motor cycle/scooter

ख) यदि किसी ऐसे व्यक्ति से मोटर कार/मोटर साईकिल स्कूटर खरीदना चाहते है जो नियमित या ख्याति प्राप्त डीलर या एजेंट नहीं है तो क्या केन्द्रीय सिविल सेवा (आधार नियम 1955) केन्द्रीय नागरिक सेवा के नियम 15(2) के अधीन सक्षम प्राधिकारी की पूर्ण मंजूरी प्राप्त कर ली है ।

b) If the intention is to purchase motor car/motor cycle/scooter through a person other than a regular or reputed dealer or agent, whether prior sanction of the Competent Authority has been obtained as required under Rule 15(2) of the Central Civil Services (Conduct Rules, 1955)

12 प्रमाणित किया जाता है कि मैंने मोटर कार/मोटर साईकिल/स्कूटर की कोई डिलीवरी नहीं ली है जिसके फलस्वरूप में पेशगी के लिए आवेदन करता हूँ और यह कि मैं पेशगी प्राप्त करने की तारीख से एक महीने पहले खरीद की बातचीत पूरी कर लूंगा, अन्तिम रूप से भुगतान कर दूंगा और मोटरकार/मोटर साईकिल/स्कूल बाईसाईकिल का अधिग्रहण कर लूंगा और यह कि मैं डिलीवरी की तारीख से इसका बीमा करा दूंगा ।

Certified that I have not taken delivery of the motor car/motor cycle/scooter on account of which I apply for the advance that I shall complete negotiations for the purchase of, pay finally and take possession of the motor car/motor cycle/scooter/bicycle before the expiry of one month from the date of drawal of the advance & that I shall insure it from the date of taking delivery.

13 मेरी पिछले महीने की वेतन पर्ची (पे-स्लिप) मूल रूप में संलग्न है। इसके पहले की स्लिप जारी किए जाने तक आवेदित पेशगियों / अदा कर गई पेशगियों का विवरण निम्नलिखित है : --

My Pay Slip (In original) for the last month is attached. Particulars of advances applied for/ granted to me since issue of previous pay slip are given below:

14 पेशगी का प्रकार  
Nature of Advance

राशि  
Amount

मैं प्रमाणित करता हूँ कि वर्तमान पेशगी सहित सभी पेशगियों की मासिक वसूली मेरी कुल परिलब्धियों के एक तिहाई से अधिक नहीं है ।  
I certify that monthly recovery on account of all advances including the present advance does not exceed one third of my emoluments.

आवेदक के हस्ताक्षर

Signature of Applicant \_\_\_\_\_

तारीख  
Dated \_\_\_\_\_

कर्मचारी सं०  
Emp. No. \_\_\_\_\_

वर्तमान वित्त वर्ष के लिए स्वीकृत बजट:-----  
Approved Budget for current financial year

कम : इस आवेदन से पहले प्रयुक्त निधि -----  
Less: Funds utilised prior to this application

उपलब्ध शेष -----  
Balance available

आवेदन की जांच पड़ताल कर ली गई है और इसे सही पाया है । वाहन के बंधीकरण हेतु निर्धारित समझौते और आवेदन द्वारा पेशगी की वसूली के अधीन श्री/श्रीमति -----को रु०-----की वाहन पेशगी की मंजूरी दी जाए । पेशगी की राशि रु-----की दर से -----किशतों में वसूल की जाएगी ।

The application has been checked and found to be in order, Subject to the prescribed agreement for hypothecation of the vehicle and for repayment of the advance being executed by the applicant, and for repayment of the advance being executed by the applicant, advance of Rs. \_\_\_\_\_ may be sanctioned to Sh./Smt./Kum\_\_\_\_\_. The advance will be recovered in \_\_\_\_\_ interest rate.

निर्धारित दर पर अतिरिक्त ब्याज की वसूली की जाएगी ।  
In addition interest at the prescribed rate is recoverable.

कार्यालय प्रबंधक या सहायक प्रबंधक(कल्याण)  
Office Manager or Asst.Manager(Welfare)

सहा. प्रब. (वित्त) - लेखा एवं स्था. / उप वित्त प्रब. (लेखा एवं स्था.)  
AM(F) - A&E/DFM(A&E)

उप कार्मिक प्रबन्धक (मोटर साईकिल/स्कूलटर/बाईसाईकिल पेशगी हेतु)  
CPM(for motor cycle/Scooter/bicycle advance)

मु. कार्मिक प्रब/शाखा प्रबं (मोटर कार की पेशगी हेतु)  
CPM/BM (for motor car advance)